SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 125:1997/A1:1997

01-marec-1997

Naprave za nadzor plamena pri plinskih aparatih - Termoelektriļ na varovala - Dopolnilo A1

Flame supervision devices for gas burning appliances - Thermo-electric types

Flammenüberwachungseinrichtungen für Gasgeräte - Thermoelektrische Zündsicherungen

Dispositifs de surveillance de flamme pour appareils utilisant les combustibles gazeux - Dispositifs thermoélectriques de sécurité a l'allumage et a l'extinction

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 125:1991/A1:1996**

ICS:

27.060.20 Plinski gorilniki Gas fuel burners

SIST EN 125:1997/A1:1997 **en**

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 125:1991/A1

June 1996

ICS 27.060.20

Descriptors: gas appliances, safety devices, warning systems, thermocouples, equipment specifications, performance evaluation, tests, marking

English version

Flame supervision devices for gas-burning appliances - Thermo-electric types

Dispositifs de surveillance de flamme pour appareils utilisants les combustibles gazeux - Dispositifs thermoélectriques de sécurité à l'allumage et à l'extinction

Flammenüberwachungseinrichtungen für Gasgeräte - Thermoelektrische Zündsicherungen

This amendment 1 modifies the European Standard EN 125:1991.This amendment was approved by CEN on 1995-11-30. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart,36 B-1050 Brussels

Foreword

This Amendment EN 125:1991/A1:1996 to EN 125:1991 has been prepared by Technical Committee CEN/TC 58 "Safety and control devices for gas-burners and gas-burning appliances", the secretariat of which is held by BSI.

This Amendment to the European Standard EN 125:1991 is issued to align the standard with the essential requirements of the Gas Appliance Directive (90/336/EEC) and to correct errors in the first edition of the standard.

This Amendment to the European Standard EN 125:1991 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 1996, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 1996.

This Amendment to the European Standard EN 125:1991 has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this Amendment: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

Contents

In the list of contents, following 5.2 insert '**5.3** Warning notice'.

Following the title of Annex D, insert:

'Annex E (infomative) Identification of clauses which meet the Essential Requirements of the Gas Appliance Directive (90/396/EEC)'

Foreword

Delete the note following the first paragraph and insert the following -

'This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the Commission of European Communities and the European Free Trade Association and supports Essential Requirements of EC Directives.

This standard covers type testing only'.

After 'Sweden' add 'Switzerland'.

Clause 1.1 Object and field of application

Delete the third paragraph and substitute -

'This standard does not cover:

a) the thermocouple; or

b) devices which use auxiliary energy (eg electrical energy supplied externally).'

Clause 1.3.2.9 De-energized position

Delete 'or auxiliary energy (if applicable)'.

Clause 1.3.2.10 Auxiliary energy

Delete existing clause and insert 'text deleted'.

Clause 2.1.1

In the 2nd paragraph, delete 'or auxiliary energy system'.

Clause 2.1.6

In the 4th paragraph delete 1st sentence and substitute 'Self tapping screws that form a thread and do not produce swarf may be used'.

Clause 2.2.2 Zinc alloys

after 'quality' delete 'ZnAl4' and substitute $ZnAl_4$'.

Clause 2.2.3 Housing

In the 3rd paragraph, delete 'gas carrying compartment' and substitute 'part of the housing'.

Clause 2.6 Electrical equipment

delete existing clause and insert 'text deleted'.

Table 2: Maximum leakage rate

In the 5th column, delete '5000' and insert '}
}5000
}'

Clause 3.6 Use of auxiliary energy

delete existing clause and insert 'text deleted'.

Clause 3.7 Sealing force

delete the clause number and title and substitute '3.10 Sealing Force'.

Clause 4.1.3 Sequence of test and test documents

Delete existing title and substitute 'Sequence of tests'.

Clause 4.1.3.1. Delete clause number.

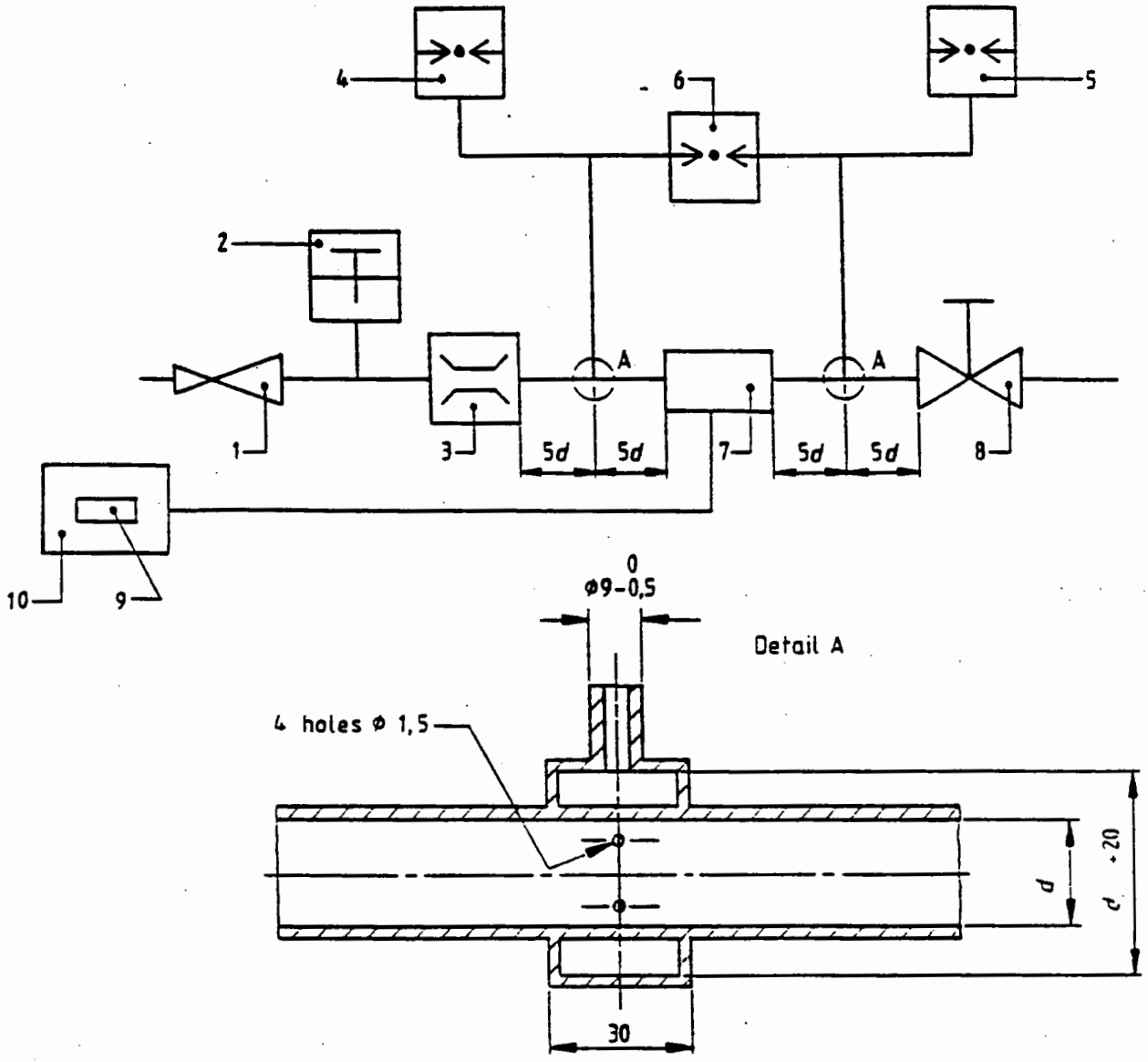
Clause 4.1.3.2. Delete existing clause.

Table 5. Sequence of testing

In the 6th row delete '4.6 Use of auxiliary energy' and in the 17th row delete '4.2.3.2 Assessment of technical documents'.

Clause 4.6. Delete existing clause and insert 'text deleted'.

Figure 1 delete existing figure and substitute the following:



1 Adjustable governor for inlet pressure
2 Thermometer
3 Flow meter
4 Inlet pressure gauge
5 Outlet pressure gauge
6 Differential pressure gauge
7 Test sample
8 Manual Control tap

Nominal Size (DN)	Internal diameter (mm)
6	6
8	9
10	13
15	16
20	22
25	28
32	35
40	41
50	52

Clause 4.7.2 Test procedure

In item (d) after '1500mA' insert 'and sustained for 60 s'.

4.8.1(d)

Insert 'according to ISO 7005: 1988' after 'flange bolts'.

Table 6: Tightening torque for flange bolts to ISO 7005:1988

In the title, delete 'to ISO 7005: 1988'.

Clause 4.11 Electrical equipment test

delete existing clause and insert 'text deleted'.

Clause 5.2 Installation, operating and servicing instructions

In the 1st paragraph, delete sentence 1 and substitute 'One set of instructions shall be supplied with each consignment, written in the language(s) of the country into which the controls will be delivered.

New Clause 5.3

after clause 5.2 insert the following:-

5.3 Warning Notice

A warning notice shall be attached to each consignment of controls. This notice shall state: 'Read the instructions before use. This control must be installed in accordance with the rules in force'.

Annex D Conversion of pressure loss into leakage rate

Delete existing formula and substitute '$q_L = 11{,}85 \times 10^{-3}\ Vg\ (P_{abs'} - P_{abs''})$'.

New Annex E

After Annex D insert new Annex E as follows:-

Annex E (infomative)

Identification of clauses which meet the Essential Requirements of the Gas Appliance Directive (90/396/EEC)'

The following table gives a comparison of the essential requirements of the EC Gas Appliance directive (90/396/EEC) with corresponding clausesr of this standard.

Essential Requirement		Clause Number in EN125
1	**GENERAL CONDITIONS**	
1.1	Safety of operation	Complete standard
1.2	Installation instructions User instructions Warning notices Official language of instructions	5.2 5.2 5.3 5.2
1.2.1	Installation instructions	5.2
1.2.2	User instructions	5.2
1.2.3	Warning notices	5.3
1.3	Correct operation	2.1.1, 5.2
2	**MATERIALS**	
2.1} 2.2}	Suitability for safety and intended purpose	2.2, 3.9
3	**DESIGN AND CONSTRUCTION**	
3.1	General	
3.1.1	Mechanical stability	2.1, 2.4, 3.8
3.1.2	Condensation	N/A
3.1.3	Risk of explosion	2.2
3.1.4	Water penetration	N/A
3.1.5	Normal fluctuation of auxiliary energy	N/A
3.1.6	Abnormal fluctuation of auxiliary energy	N/A
3.1.7	Hazards of electrical origin	N/A
3.1.8	Pressurized parts	2.1, 3.2, 3.8
3.1.9	Failure of safety, controlling and regulating devices	N/A